

Address: The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303 Tel.: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (212) 227-4125 Ukrainian National Ass'n Tel.: (201) 451-2200 (212) 227-5251

СВОБОДА УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

'...IT IS NEVER EASY FOR ANYONE TO SIT BEHIND PRISON BARS. BUT IT IS MORE DIFFICULT NOT TO RESPECT ONESELF, THUS WE SHALL FIGHT!' Valentyn Moroz 1970

COMMUNITIES ACROSS U.S. PREPARE FOR ANNUAL OBSERVANCE OF CAPTIVE NATIONS WEEK

JERSEY CITY, N.J. — Thousands of Americans across the country, including those of Ukrainian and other descent whose families and friends are still living in Communist controlled countries, are expected to take part in the 17th annual observance of the Captive Nations Week beginning Sunday, July 13, by staging outdoor rallies, parades and meetings with public officials, to draw attention to the plight of the people living behind the Iron, Bamboo and Sugar Curtains. President Gerald Ford was to have issued his first Captive Nations Week Proclamation last week. The resolution was signed into law by President Dwight Eisenhower in 1959, designating the third week of July, which this year runs from the 13th to the 19th, as the Captive Nations Week and "authorizing and requesting" the president to issue a proclamation "until such time as freedom is restored." In appraising all members of Congress of the upcoming observance, Prof. Lev Dobriansky, chairman of the National Captive Nations Committee and president of the Ukrainian Congress Committee of America, said: "With South Vietnam, Cambodia and Laos as the latest additions to the long list of captive nations, the forthcoming 17th observance of Captive Nations this July 13-19 will undoubtedly bear special significance for countless Americans who are critically assessing this latest tragedy and the policy of detente under which it occurred." Among Congressmen who replied to Prof. Dobriansky's message was Rep. Daniel Flood (D-Pa.) who delivered a speech on the floor of the Congress on May 14 and June 3, 1975, in which he included the full text of Prof. Dobriansky's "The Despairing West and the Confident East." "Despite our domestic concerns and numerous problems in the free world, the established tradition of the Week has been strongly perpetuated by Americans with both a firm moral consciousness and conviction toward all the 29 nations in Communist captivity and an unshakable political rationale that underscores these captive nations as our most formidable allies," said Rep. Flood in introducing Dr. Dobriansky's paper. The UCCA headquarters in New York City issued an appeal to all its branches and member organizations to step up preparations for the observance next week and urged the branches to spearhead the activities. They were also notified to cooperate in the observance with non-Ukrainian civic groups and to invite various ethnic organizations to participate in the rallies.

Outline Plans for Nationwide Bicentennial, Centennial Observances

JERSEY CITY, N.J. — The Ukrainian Bicentennial Committee of America outlined several plans at its meeting here Saturday, June 28, for publications, festivals and youth rallies in the course of the next 12 months in observance of the 200th anniversary of the American Revolution and the 100th anniversary of Ukrainian settlement in the United States. Plans are also being made to hold concurrently a one-week joint camp for SUMA, Plast and ODUM youths in Washington.

New Yorkers Set Sunday CN Program

NEW YORK, N.Y. — The Captive Nations Week Committee of New York, headed by Judge Matthew Troy, announced that its annual Captive Nations Week program will commence Sunday, July 13 with a parade at 9:00 a.m. from 59th Street and Fifth Avenue to St. Patrick's Cathedral. A memorial Liturgy is scheduled to be celebrated at St. Patrick's at 10:00 a.m. After the service the participants will march along Fifth Avenue to the Central Park Band Shell near 72nd Street for a noon rally.

Plast National Command Visits UNA, Svboda



JERSEY CITY, N.J. — Ten members of the newly elected Plast National Command, headed by Andriy Mycio, visited the UNA Home Office and the Svboda editorial offices here Monday, June 30, and outlined their plans for the future. In the course of the afternoon visit, UNA Supreme Treasurer Mrs. Ulana Diachuk presented Mr. Mycio with a \$1,000 check which was approved during the 28th UNA Convention and reaffirmed at the annual Supreme Assembly meeting this year as Soyuz's donation to Plast and other youth organizations. Members of the Plast National Command expressed their gratitude to the UNA

SOLZHENITSYN SCORES WEST FOR SUPPORTING SOVIET

WASHINGTON, D.C. — Aleksandr I. Solzhenitsyn, the Russian Nobel-prize winning writer who was expelled from the USSR in February of 1974, accused the West of helping the Kremlin leaders maintain the totalitarian order which keeps dozens of nations and millions of people in slavery. Speaking at a banquet here Monday, June 30, given in his honor by the AFL-CIO, Mr. Solzhenitsyn warned of the dangers of detente between the United States and the Soviet Union, stating that it merely serves to strengthen the dictatorial regime in Moscow while millions of people languish in oppression. In his 90-minute speech, heard by some 3,000 invited guests including a Ukrainian contingent, Mr. Solzhenitsyn made several references to Ukraine, citing in one instance the artificial famine of 1933 which cost Ukrainians millions of lives. "While millions of people were dying in Ukraine, President Roosevelt (Franklin D.) was establishing diplomatic relations with the Soviet Union," said the writer in emphasizing the theme of his speech. Introduced by George Meany, president of the AFL-CIO, Mr. Solzhenitsyn also met with Alexander Dolgun, the American who spent eight years in Soviet prisons, and with Simas Kudirka, the Lithuanian sailor who tried to defect from a Soviet fishing trawler and was later allowed to emigrate to the U.S. The Ukrainian group at the banquet included: Dr. Lev E. (Continued on p. 2)



Aleksandr I. Solzhenitsyn

To Commemorate General Chuprynka At SUMA Camp in Ellenville

NEW YORK, N.Y. — The Organizations of the Ukrainian Liberation Front will hold a solemn ceremony marking the 25th anniversary since the death of Gen. Taras Chuprynka-Roman Shukhevych, Chief Commander of the Ukrainian Insurgent Army (UIA), at the SUMA Camp in Ellenville, N.Y., Sunday, July 6. The day-long program will commence with Ukrainian Catholic and Orthodox Divine Liturgies, celebrated by hierarchs of both Churches at 10:00 a.m. A joint requiem service will follow at the Heroes Monument. A brief rally, conducted by Bohdan Mak, will be held after the religious services, during which veterans of the UIA, former members of the OUN and other organizations within the OULF will place a wreath at the bust of Gen. Chuprynka. Principal speaker will be Dr. Bohdan Kruk.

President Ford, Other VIP's Hear Met. Dobriansky

WASHINGTON, D.C. — Andriy Dobriansky, Ukrainian bass-baritone with the New York Metropolitan Opera chanced up yet another first in his blossoming career when he performed in the presence of President Gerald Ford Monday, June 23. The occasion was the company's debut at the famous Wolf Trap Farm Park in Vienna, Va., where the Met performed through Saturday, June 28. The company opened the week-long stand with Puccini's "La Boheme" in which Mr. Dobriansky sang the part of Benoit. President and Mrs. Ford, Vice-President and Mrs. Rockefeller led the long list of political VIP's and diplomatic dignitaries attending the performance which was a benefit event for the Wolf Trap Company, an ensemble of young professionals that is in residence throughout the summer at the Filene Center and performs in various musicals. While on tour of the Washington newspapers



Andriy Dobriansky

UKRAINIAN WOMEN STAGED HUNGER STRIKE AT INTERNATIONAL PARLEY IN MEXICO CITY

MEXICO CITY, Mexico. — A group of Ukrainian women who comprised the 30-member delegation to the World Conference of the International Women's Year drew the attention of international media to the plight of Ukrainian women political prisoners in the USSR by staging a 48-hour hunger strike at the site of the parley here last week and by apprising the newsmen as well as the delegates of the crass violations of human rights by the Soviet regime. Four television networks, including NBC and CBS, filmed the hungerstriking group, while scores of newspapers carried photos and accounts of the action. Especially large coverage was given by local dailies "El Sol de Mexico" and "Universal", as well as the Tribune's official publication "Xilonen". Taking part in the hunger strike were the following, according to special Svboda correspondent Roman Czajkowsky: Mary V. Beck, Daria Stepaniak, Stephanie Rukshovan, Ulana Celewyc, Valentyna Mushynsky, Halya and Roksolana Klymuk, Natalia Chomut and Dorothy Fitzpatrick, the latter a non-Ukrainian from Detroit, who said that she joined the strike to "show solidarity with my Ukrainian friends." She added that she is concerned over the fate of women political prisoners wherever they are. It was also reported that Amnesty International submitted a six-point resolution to both the governmental Conference and the Tribune for consideration and possible approval. The resolution dealt specifically with the status of women political prisoners. In the document Amnesty International urged that the Conference "call on all nations to immediately abolish all forms of physical, psychological and sexual torture and inhuman, degrading treatment," and that it appeals to all nations "to grant a general amnesty to women political prisoners in honor of the International Women's Year." The resolution also recommended that the United Nations Commission on the Status of Women create an ad hoc working group to receive reliably attested information "on the detention, torture, cruel, inhuman and degrading treatment of women." Amnesty International went on to call on all women's organizations to work on all levels "towards these goals" and themselves take action on any instances of torture of women prisoners. The Ukrainian delegates in Mexico City pursued a variety of channels — from exposure in the media to contacts with other delegates and leaders — to generate action in behalf of Ukrainian political women prisoners. The Conference and the Tribune concluded Wednesday, July 2. (Highlights of the Ukrainian participation will appear in subsequent issues of The Weekly).

CHRONICLE CITES RELIGIOUS PERSECUTION IN WESTERN UKRAINE

NEW YORK, N.Y. — Citing the 35th edition of the Chronicle of Current Events, the Russian-language underground journal, the Committee for the Defense of Soviet Political Prisoners here reported an intensification in the KGB persecution of Catholics in western Ukraine. The Chronicle said that on December 22, 1974, a Catholic priest by the name of Vynnytsky was stopped on the streets of Lviv and fined 50 "karbovantsi" for celebrating a Liturgy in his apartment. Several people were arrested in Kolomyia in 1973 for religious activity, among them Revs. Dmyterko and Petro Chuchman. Rev. Dmyterko was to become bishop after the death of Ivan Slyshniuk. Towards the end of 1974, the quarters of three older nuns in Lviv were searched by the KGB. The officers confiscated several prayerbooks, and threatened the nuns with arrest. The Chronicle also reports that a teacher in Odessa, A. B. Holobiyevsky, is in danger of being confined to a psychiatric asylum for possessing "abnormal convictions."

Soviet Journal Attacks Former Svboda Editor Bohdan Krawciw

KIEV, Ukraine. — Bohdan Krawciw, former Svboda associate editor now living in retirement, was labeled "a falsifier of Ukrainian literature" in an article by V.L. Mykytas which appeared in a series of 12 papers on "Ukrainian bourgeois nationalism," edited by Ukrainian SSR Academy of Sciences scholar A.D. Skyba and reviewed in the June 1975 issue of "Dnipro" by Ivan Makoviychuk. Makoviychuk wrote that the 12 articles "revealed the bourgeois nationalistic misrepresentation of the historical beginnings of the Ukrainian people, falsification of the economic development of Soviet Ukraine and the creation of a model of an 'elite' and 'independent Ukraine.'" (The author (Mykytas) evaluates one of the falsifiers of Soviet Ukrainian literature, Bohdan Krawciw, the son of a Uniate priest, and a staff member of the nationalist newspaper Svboda and the Munich journal "Suchasnist'" wrote Makoviychuk, adding from himself that Mr. Krawciw is "libelous and an open enemy of the Soviet way of life." The article basically objects to Mr. Krawciw's analysis of the fifth conference of Soviet Ukrainian writers, saying that what they consider to be objective and constructive criticism of the works of younger writers, he deems to be a rift between the older and younger generations. "With provocation in mind, he blabs about the contrived problem of a conflict between the younger and older generations, slanders Soviet Ukrainian poetry and calls on the youth to pull the literature out of the enchanted circle of collective farm, labor and party topics and to follow the modern Western literary trends," wrote Makoviychuk. Mr. Krawciw's work "Sixty Writers of the 1960's" was termed an example of his "unobjectivity" because he does not mention any political and social works by young Soviet Ukrainian authors. He is an example of how "bourgeois nationalistic literary experts falsify Soviet Ukrainian literature and speculatively complement young writers in order to distract them from socio-realistic and community themes in their writings," wrote Makoviychuk.

SEASON OPENER Summer Season at Soyuzivka Gets Underway This Weekend

KERHONKSON, N.Y. — "All roads lead to 'Soyuzivka' — is a fair appraisal of the nation's highways this weekend as thousands of guests head to the Soyuz estate here in the Catskill Mountains for the opening of the 1975 season this Friday, Saturday and Sunday. The splashes at the poolside, the thuds on the tennis courts, the spikes at the volleyball court, the screams of playful children, the applause and laughter at the concerts and the swishing of feet on the dance floor are sounds inseparable with Soyuzivka. The hosts for the event was Mrs. Jouett Shouse, the benefactress of the Park. Mr. Dobriansky, whose were replete with photos of the Presidential entourage and many other notables, including Sen. and Mrs. Edward Kennedy, Secretaries William Simon of the Treasury and J. William Middendorf of the Navy, Madame Kosciuszko-Morizet (wife of the French Ambassador), and Iranian Ambassador Ardeshir Zahedi. The children's camp with some 20 boys between the ages of 7-11 enjoying the fresh air, good times and expert counseling under Mrs. Stephanie Hawryluk's guidance. Last weekend some 50 youths from across the United States completed the fifth tennis camp under the direction of Zenon Snylyk and George Sawchak. While the activity here is completed and one two-thirds over, the summer season at Soyuzivka is just beginning and manager Walter Kwass has many more events and programs in stock for everyone and anyone who plans to relax and enjoy himself at the UNA estate. This weekend Renata Babak, the Soyuzivka ensembles, "Rushnyehok," "Tempo" and a tennis tournament will open the summer season. Last night the UNA estate's own youthful crew workers-actors entertained the capacity crowd in the Veselka pavilion with the traditional Independence Day program, produced and directed by Soyuzivka's mistress of ceremonies, Anya Dydak. Tonight, Mme. Babak will appear in a concert of Ukrainian and Western music. Accompanying her at the piano will be Thomas Hrynkiw. In her recent seven-city concert tour, Mme. Babak received standing ovations from the audiences and complementary reviews from the critics for her singing ability. Her tour was under the aegis of the Ukrainian Studies Chair Fund. For Miss Dydak this is the third consecutive season of emceeding the Saturday night programs. Virtually raised at this Ukrainian retreat in the (Continued on p. 3)

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$8.00 per year UNA Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: Zenon Snylyk P.O. Box 348, Jersey City, N.J. 07303. Ass't Editor: Ihor Diaboha

EDITORIALS

"Trust Not the Wolf"

"Do not call on the wolf to fight against the dogs when they are attacking you," Aleksandr I. Solzhenitsyn told a gathering of some 3,000 distinguished guests last Monday in Washington in what was a clear warning to the government and people of the United States over the perils of detente with the USSR.

The exiled Russian Nobel prize-winning writer had some notable listeners in the audience, among them Defense Secretary Schlesinger, Labor Secretary Dunlop, U.N. Ambassador Moynihan and scores of State Department officials, as he gave a 90-minute lecture on the realities of Soviet life and policies, subjects in which he is quite well versed.

He was strong in his criticism of the West for buttressing the power of the Kremlin rulers and for actually helping them maintain a tyrannical order over the vast colonial empire that keeps dozens of nations and millions of people under the boot of oppression. Among the nations subjugated Mr. Solzhenitsyn mentioned Ukraine, recalling the fact that while millions were dying in 1933 as a result of the artificially created famine, President Roosevelt was according recognition to the USSR and supporting Stalin's ruthless dictatorship.

Mr. Solzhenitsyn's is a powerful voice, as proper and timely is his warning, borne out as it is by the most recent experience with detente. The people of South Vietnam, Cambodia, Laos and Portugal could say something about it too. But will the men in Western capitals hear?

Mr. Meany, head of the AFL-CIO which hosted Mr. Solzhenitsyn, expressed it best when he said: "We need echoes of his voice—in the White House, and in Congress, and in the State Department, and in the universities, and in the media... and in the United Nations."

The Life You Save...

Summer time has its pleasures. But it also has its pitfalls.

We are barely two weeks into vacations and already there are two reports in this issue of accidents which claimed the lives of two young people, both rather typical of summer activity: in Pennsylvania a boy drowned and in Ohio a young girl was killed in a car crash.

Heartbreaking and distressing as the news is, it should serve as a warning to thousands of our young people, some already in summer camps, others doing last minute shopping and about to take to the road.

Cold and rather morbid statistics have it that each year the nation's highways claim some 50,000 lives. Thousands more are seriously injured, some crippled for life. Yet invariably we think it's going to be that other car, passing us on the left or, worse, on the right, that other person who seems to be a little bit less careful. Unheeding we pass the signs which aptly warn: "Drive Carefully—The Life You Save May Be Your Own."

Though applicable all year round, the warning is particularly relevant during summer time which accentuates travel—not only along the six-lane highways, but along the oft unfamiliar, curvy and slippery country roads in the vicinity of our centers of summer activity.

Perhaps more than others, our young people are fortunate in that their parents took meticulous care in providing them with scores of beautiful sites where they can enjoy themselves during the summer respite. But make sure that you get there first and return home safely.

Hands Across the Sea:

Among the Ukrainians of Brazil

By ANISA HANDZIA SAWYCKYJ

(Miss Sawyckyj is a graduate student in East Asian and American history at Columbia University and takes an active interest in Ukrainian community affairs. This is the fourth in a series of articles describing her experiences during a trip to Brazil in April 1975.)

IV

There seems to prevail among the Ukrainian-Brazilians an extraordinary consciousness of the earliest history of their community in Brazil. This is probably so because some of the oldest "kolonii" are still viable communities, containing (among others) wrinkled old grandmothers with good memories of the past.

One of these ladies was able not only to tell me about her childhood in Brazil, but to sing to me, (to my utter astonishment and delight), a 20-stanza song about the freeing of serfs in Austria-Hungary, a song she had learned at the knees of her own grandmother!

Once the immigrants had learned to survive physically in their new world, they be-

gan to think about organizing socially. In a Ukrainian archive in the city of Curitiba, I saw an edition of the first Ukrainian newspaper printed in Brazil in 1907, called "Aurora," ("Zorya"). It was succeeded by a series of other newspapers, some longer-lasting, others short-lived.

In that same archive, I saw photographs from the first Congress of Ukrainians in Brazil in 1910. I learned, too, that some people had walked about 150 miles to take part in that gathering.

Ties to Ukraine

In the 1910's and 1920's, Ukrainians in Brazil responded to the independence movement in Ukraine by financial donations to the cause.

Edmonton Pilot Program Offers Bilingual Classes at Kindergarten Level

EDMONTON, Alta. — The fresh young faces revealed many heritages — French, Irish, Scottish, even Pakistani — as the door swung open to Anne Boyko's Grade One Christmas party.

And there, to the amazement of none, stood St. Nicholas, carrying Ukrainian place-mats.

St. Nicholas? Place-mats? In a Canadian classroom?

Mais oui, and apparently to the great delight of children involved in what is probably Canada's first pilot program in bilingual Ukrainian-English, a project which this fall will enter its second year in eight Edmonton schools, according to an article which appeared in The Toronto Globe and Mail.

The program, which is to be evaluated after three years, also included children in five kindergarten classes — four from the public system and one from the separate.

Prodded to life by mothers and fathers who had founded a Ukrainian kindergarten project, the program is a natural for Edmonton — where Ukrainian often dominates language spoken during street-corner conversations.

To the unprepared ear, classroom's like Miss Boyko's are a baffling experience; particularly music, physical education and art, which are all conducted in Ukrainian.

"Some people think it is taught for 20 minutes a day," says one teacher, "the way second languages are taught in high school."

Not so, Ukrainian is integrated within the regular English curriculum on a regular basis. "All my basic instructions are in Ukrainian," says Miss Boyko.

When St. Nicholas stepped through the classroom door last Christmas, the rich Ukrainian rolling from his tongue, most of the children knew about 350 words — barely enough to figure out what this special old man was going on about.

Today the figure stands around 750 words and teachers say the children ever speak Ukrainian on the playgrounds.

The Grade Two program will focus on expansion of the oral program and the addition of reading and writing. Evaluations are to be conducted by the provincial department of education and the public school board, and comparisons with a control group of 70 Grade One students in a regular program will be made.

Margaret Zadorozny, consultant for the separate system, is confident the pilot project is proving a success.

"Two of the three teachers involved in the program... told me the addition of Ukrainian has created interest for the children," says Miss Zadorozny.

She says that, contrary to some early fears, the experience has helped extend vocabularies in English as well.

Not that there haven't been problems. Response to an ex-

panded kindergarten program has been slow, partly through misconceptions about what is involved and partly because of a lack of information. And some children found the early going a little rough.

"I was lucky because about six of my children had gone to the Ukrainian kindergarten," says Miss Boyko. "They acted as leaders until the rest caught up."

"It shouldn't be treated any differently than any good second language course," says a city French teacher. "The language is of major impor-

tance in this city. We should expose ourselves and our children to it and the Ukrainian culture as much as possible."

A proposed multi-culturalism program for Toronto was presented to the Board of Education two weeks ago in a 223-page report. The study calls for the hiring of 25 teachers from ethnic backgrounds, the teaching of children in their native tongues in primary grades, and offering ethnic culture courses in later grades.

Deceased Benefactor Recalled

CAMBRIDGE, Mass. —

"Though the Ukrainian American community has lost a gallant individual, I feel sure that their memory of his selfless devotion to their shared goal will always inspire and sustain them," said Harvard University President Derek C. Bok in recalling the late Vladimir Jurkowsky whose contributions to the establishment of Ukrainian studies at that school went down as the highest in the history of Ukrainian settlement in the U.S.

Mr. Bok wrote the letter to Stephan Chemych, President of the Ukrainian Studies Chair Fund.

Mr. Jurkowsky, who died April 8th at the age of 87, contributed \$100,000 to the Fund in September of 1973. Some six months later, he made an additional donation of \$41,401.47, establishing the Vladimir Jurkowsky Publication Fund.

"We are grateful and proud that Mr. Jurkowsky chose Harvard for the establishment for the two funds which

bear his name," said Mr. Bok.

The \$100,000 Jurkowsky Scholarship in Ukrainian Studies provides stipends, from the interest, to graduate students and research scholars engaged in Ukrainian studies at Harvard. The late benefactor singled preference to students doing research on Taras Shevchenko.

In a yet another tribute to the late benefactor, Henry F. Colt, Jr., Director of Harvard University's Development Office, said that the passing of Mr. Jurkowsky is a loss to the Ukrainian community of "one whose dedication to their cause remains unsurpassed. The world is blessed with relatively few individuals of Mr. Jurkowsky's caliber."

"We are gratified to have a scholarship fund and a publication fund which will keep his name alive at Harvard and which because of his great generosity will help toward the fulfillment of his dreams," concluded Mr. Colt's letter to Mr. Chemych.

SVOBODA Said:

"... In the general context of the policies and responsibilities of the United Nations, the fact that the Soviet colonial empire is tolerated is proof that the U.N. is not what its 30 year-old Charter deemed it to be, nor are the international documents, resolutions and declarations which are not observed..."

Tuesday, July 1, 1975

"... The recent revelation that Soviet spies have tapped private American telephones is not surprising and is not the first and last incidence of Soviet espionage. F.B.I. Director Clarence Kelly's warning that not only the Soviet Union but also other Communist countries have expanded their espionage activity in the United States is very timely. His statement that 'we must be no less capable in our effort to counter this serious threat' is something to be considered by the government..."

Wednesday, July 2, 1975

The Way The Weekly Saw It:

"... Like Lincoln, too, Shevchenko dreamed of the day when a new order would become established on this earth, when Christian ethics and morality would rule, and when the weak and downtrodden would be freed of brutal aggression and oppression..."

March 3, 1945

tions were banned, and ethnic societies were disbanded.

That the community survived until the thaw of the late 1940's is probably largely due to the relative isolation in which most Ukrainians still lived during those years.

With the early 1950's, and the arrival of some post-war immigrants from Europe, Ukrainian cultural life was greatly revived, especially in the cities. It would probably have been revived to an even greater extent had not many of these immigrants chosen to move on the United States and Canada.

This emigration from Brazil was a profound loss to the Ukrainian Brazilian community as a whole, which was thereby deprived of the kind of cultural boost-in-the-arm that did so much to revive the Ukrainian community in North America twenty-five years ago.

Spirit Still Flourishes

By and large, the people who had chosen to emigrate and resettle on the North American continent were

either professionals or skilled workers and had little trouble in finding employment in the new countries. Having found well organized Ukrainian communities here, they also felt much more at home culturally, socially and spiritually. But their departure from Brazil did leave gaps in the Ukrainian community life there.

Considering the vicissitudes which the Ukrainian community in Brazil has experienced in the near-century of its settlement there, I found it truly astonishing that the Ukrainian spirit still flourishes in Brazil to the degree that it does.

And so when I saw fourth- and fifth-generation children chattering away in perfect Ukrainian to their grandmothers and great-grandmothers who still remember "when it all began," how could I keep my heart from rejoicing, my tape from recording, and my camera from clicking?

(To be Continued)

Solzhenitsyn . . .

(Continued from p. 1)

Dobriansky, President of the UCCA, Dr. Walter Dushnyk, editor of "The Ukrainian Quarterly"; members of the Committee in Defense of Valentyn Moroz — Andriy Michniak, chairman, Andriy Chornodolsky, coordinator, Irene Yasinsky, and Andriy Bilyk; Osypp Zinkewych of the "Smoloskyp" Information Service; and Dmytro Korbutiak of the Voice of America.

Miss Yasinsky succeeded in exchanging a few words with Mr. Solzhenitsyn during the banquet and gave his wife, Natalia, a packet of material on Moroz. Also, Mr. Michniak passed on to the writer some of Moroz's writings. Earlier, the Moroz Committee transmitted a letter to the Russian writer, asking him to speak out publicly in defense of Moroz and other Ukrainian political prisoners and to apprise the International Women's Conference in Mexico City of the plight of Ukrainian women prisoners.

Outline Plans . . .

(Continued from p. 1)

The organizing commission reported on the progress made in drafting the participation of all Ukrainian organizations, especially youth, in the Bicentennial observances. He also outlined a plan for all Committee members to visit every major center of Ukrainian life in the U.S. before the end of 1976.

Roman Huhlewych, president of the New York City UCCA branch, detailed plans made by the New York City Ukrainian Bicentennial Committee for a major Ukrainian program, observing the Bicentennial, Centennial and International Women's Year, Sunday, September 21.

During the meeting, which was conducted by Committee chairman Joseph Lesawyer, the participants voted to expand the national Committee's membership and added to the list Jaroslav Rubel, Mykola Semanyshyn, Prof. Wolodymyr Trembielky, Prof. Eugene Fedorenko, Mrs. Helen Smindak and Zenon Snylyk.

Plast Command . . .

(Continued from p. 1)

boda Press, Anthony Dragan, Editor-in-Chief, offered to run more stories on the life of Plast and camp activities. He also offered to re-new the youth pages in Svoboda which were suspended due to the moving of the press to the new building and the changing over to a new printing system.

Mr. Mycio was joined in the visit by Ihor Sochan, first vice-president and liaison officer; Mrs. Christine Nawrocky, second vice-president and head of counseling committee; Dr. Lubomyr Romankiw, fourth vice-president and general secretary; Michael Juzeniw, head of the Plast alumni sector; Mrs. Jaroslawa Rubel, head of youth counseling; Anthony Tymkewych, financial secretary for "Plast-Pryiat"; Michael Belendiuk, financial secretary of the administrative sector; Iryna Ciolko, recording secretary; and Mrs. Neonilla Sochan, corresponding secretary.

President Ford . . .

(Continued from p. 1)

biographical profile was printed in the program book along with those of other performers, identifying him as a Ukrainian, also sang the part of Alcide in Verdi's "Forza del Destino" on Thursday, June 26. Noted critic Paul Hume of The Washington Post cited him among those who performed well. He said that the Ukrainian bass "stood out as Alcide."

"Obviously it was a great thrill to sing for such a distinguished audience," said Mr. Dobriansky. "You always try to do your best, but when you learn that the President of the United States is in the audience, you dig for that little bit of extra."

A familiar and popular figure on the Ukrainian musical scene, Mr. Dobriansky will make his now traditional appearance at Soyuzivka Saturday, July 19, as the featured performer in the evening concert program.

Centennial of Our Settlement Down Memory Lane

It is a truism to say that since the early beginnings of our settlement in this country, the Ukrainian community has been guided by three major precepts which constitute a kind of bible for individuals and organizations alike: first, to preserve and cultivate the Ukrainian spiritual heritage; second, to make tangible contributions to the development of America; and third, to help our people in Ukraine retain their national identity despite pressures of Russification and ultimately regain their freedom.

The last precept has a long and glorious history, substantiated as it is by millions, possibly billions, of dollars which our community has raised and channeled in one form or another into the bloodstream of our oppressed kin in Ukraine.

Though the early Ukrainian settlers were mostly unskilled workers, earning barely enough to sustain themselves and their families, they were remarkable in their understanding and generosity when it came to help their brothers and sisters in Ukraine. A sampling of the measure of that generosity was undertaken by Svoboda in 1936 on the initiative of the then Editor-in-Chief, Dr. Luke Myshuha, who published the findings in the 1936 UNA Jubilee Almanac.

One hundred families each were sampled in New York and Rochester on the amount of money sent back to U-

krairie over a period of 25 years. New York, it was found, sent \$168,997.96 in assistance to families and an additional \$63,792.80 for such causes as the building of churches, schools, reading rooms. The Rochester community sent a total of \$137,016 in family assistance over a period of 30 years, \$28,264.02 to villages of the Rohatyn and Kalush counties, while an additional \$5,397.69 was raised by community organizations. This made for a total of \$170,677.71 from Rochester, while that of New York City's came to \$232,790.76.

On the basis of the sample of what was then the largest Ukrainian community in the U.S. (New York) and a medium-size community (Rochester), Dr. Myshuha came to the conclusion that an average of \$150,000 was sent each year by 100 families to Ukraine in one or another form of assistance. Dr. Myshuha's corollary was that since there were close to 400,000 families in the U.S. from all parts of Ukraine, some 5 million dollars were sent each year back home, or 150 million over a period of 30 years.

That was back in 1936. It would be interesting to approximate the total over the past 40 years and, even more specifically, over the past 25 years to see how we stack up against our forebears whose meager wages were a far cry from what most of us earn today.

BI-CENTennial

"Fulton's Folly" Sailed From Site of UNA Building

It was probably a warm and clear day back in the summer of 1807 when thousands of astonished local people gathered at the tip of Paulus Hook to watch a curious contraption actually sail on water on its own power without the use of oars or sails.

Robert Fulton, a 42-year-old engineer, had completed building the world's first practical steamboat — the "Clermont" — and it was ready to weigh anchor and sail north on the Hudson River to Albany.

The people, as skeptical as they are of new inventions, dubbed his steamboat "Fulton's Folly" and doubted that it could sail from Paulus Hook to Albany and back, a distance of over 300 miles.

That scene had its place over 168 years ago on the site of what is now the eastern tip of Montgomery Street, two blocks east of the 18-month-old Ukrainian National Association building.

Fulton was born in New Britain, Pa., and at an early age was an apprentice to a jeweler in Philadelphia. He eventually changed his profession to landscape painting and went to study in England.

There he met Earl Stanhope and James Watt, inventor of the steam engine, and was charmed into the field and mechanics and engineering.

In 1794 he obtained an English patent for superseding chain locks and later while living in Paris he constructed a submarine, called the "Nautilus" which was armed with torpedoes. He, however, failed to acquire adoption of his invention by neither the French, British or American governments.

He changed his attention to steam navigation and in Paris he built the first steam-powered boat. Fulton moved to New York and continued his experiments until that summer day in 1807 when the "Clermont" was ready to sail.

As the saying has it "progress cannot be halted," Fulton's boat eased out of the dock at Paulus Hook and chugged its way up north to Albany and back. During the first trip, the "Clermont" was clocked at about five miles per hour, an astonishing feat at that time for a self-propelled boat.

It was a first — and it happened where the UNA and Svoboda now make their home.

Bicentennial Matching Grants Awarded for Projects

WASHINGTON, D.C. — John W. Warner, administrator of the American Revolution Bicentennial Administration (ARBA), announced the approval of 27 matching grants totalling \$280,575 to assist in funding Bicentennial projects which have national or international significance. The grants were approved by the American Revolution Bicentennial Board from among the remaining 533 applications submitted in response to ARBA grant guidelines published March 4, 1975, in the Federal Register.

On May 22nd, matching grants totalling \$623,978.62 were awarded to 29 projects by the ARBA Board.

Altogether, the 56 programs will receive \$904,553.62 from the one million dollars under the grant program which was established to encourage development of programs, projects and activities which have a multi-state application thus giving the Bicentennial a national focus. These funds are not tax

dollars appropriated by Congress but are non-appropriated funds derived entirely from the sales of the congressionally approved Bicentennial medals and the first royalties from ARBA's licensing program.

To be eligible for the grants, projects have to have national or international significance or be prototype programs. Project sponsors must be non-profit organizations other than government entities and must meet the guidelines set out by the ARBA Board for such grants.

Administrator Warner are made subject to the rules and regulations governing the ARBA and its Board and all other existing federal laws and guidelines.

Overall, the programs selected are widely spread geographically and reflect a balance within the three thematic areas of Heritage '76, Festival USA and Horizons '76.

In accordance with Public (Continued on p. 3)

Girls Academy in Stamford Holds Commencement Exercises

STAMFORD, Conn. — Auxiliary Bishop Basil H. Losten delivered the commencement address at the graduation exercises of the Mother of God Academy here Saturday, June 7, and presented diplomas and awards to the graduating class.

Assisting in the prayer service to the Mother of God which is a part of the exercises, were Msgr. Peter Skrinicosky, Rector of Saint Basil's College in Stamford, and Msgr. Stephen J. Chrepta, Dean of Saint Basil's College and Rector of Saint Vladimir's Pro-Cathedral also in Stamford. The Academy's cappella choir sang the responses.

Receiving diplomas at the exercises were: Marie Chodonowycz, Maria Carmela Gelonesi, Mary Ann Gentile, Virginia Marie Guilbert, Mari Hladych, valedictorian, Rose Marie Logiisci, Catherine Perone, salutatorian, Dorothy Plociallo.

The recipients of awards were: M. Hladych for general scholarship, excellence in mathematics and science award Nancy Kennedy, award in French and the Deegan memorial journalism award; L. Plociallo, Hubbard Heights Association drama award and F.G. Brady music award; M. Chodonowycz, H. U. B. A. R. C. Heights Association drama award; M.C. Gelonesi, Stamford Police Anchor Club Branch 25 progress award R. Logiisci, Corinne Bocuzz achievement award; V.M. Guilbert, Stamford Women's

Business and Professional award; C. Perrone, Mother of God Academy achievement award; M.A. Gentile, Mother of God Academy alumnae service award.

Earlier in the day a Divine Liturgy was celebrated at the Academy auditorium by Msgr. P. Skrinicosky of the intention of the graduates. A Communion breakfast for the graduates and faculty was rendered by the class of 1976 with a committee consisting of Barbara Arena, Audrey Soudisch, Myrna Fumega, Kathy Ileczo, Cedar Kapelewski, Christine Klein, Christy Mirizio, Terry Mirizio, Marilena Salvatore, Ellen Tamburri, and Edith Velez.

The theme of Bishop Losten's address was based on a quotation from the Book of Ecclesiastes: "All things have

their season." The Bishop urged the graduates into a greater awareness of their responsibilities to the adult world they are about to enter.

On Wednesday, June 4, the traditional class night was observed with the graduating class and the junior class participating. In the course of the program the class of 1976 gift to the school was presented. An original skit, written by Cedar Kapelewski, was staged by the juniors in honor of the graduates. The finale was a candlelight ceremony. Awards and citations were made in acknowledgement of scholarship and extracurricular activities to the graduates by the principal, Vera Spikula, in behalf of the Missionary Sisters of Mother of God who direct the Academy.

Ukrainian Lass Is "Miss Greater Syracuse"

SYRACUSE, N.Y. — Martha Sharan, an 18-year-old music student at the University of Syracuse, was named Miss Greater Syracuse 1975 at the annual pageant here Saturday, May 3.

Last year Martha began entering local beauty contests and was first named Junior Miss Onondaga County before winning the first runner-up spot in the "Junior Miss New York State" pageant.

When she is not posing before swarms of photographers at beauty contests, Martha is a member of Plast and works with the younger members. She also appeared as a pianist in many local Ukrainian events.

On Saturday, July 12, Martha will compete for the title of "Miss New York State." Martha and her entire family are members of UNA Branch 39.



Martha Sharan

Completes Military High School

WAYNE, Pa. — Michael Kardash, son of Mr. and Mrs. John Kardash of Philadelphia, Pa., graduated from the Valley Forge Military Academy here with the rank of second lieutenant.

While at the military high school, Michael was president of the Ruben Dario Honor Society and the Audio-Visual Club. He was also a member of the Spanish Club, the "Elite," the Anthony Wayne Legion Guard, the marching unit, the choir and glee club, the "Crossed Sabre" yearbook



Michael Kardash

staff and participated in sharpshooting, intramural football, baseball, basketball, swimming and softball. He will attend the Valley Forge Junior College in September.

Young Girl Dies in Automobile Accident Summer Season at Soyuzivka . . .

CLEVELAND, O. — Maria Horban, 17, was killed in an automobile accident Sunday, June 29, while driving home with a friend from the SUMA camp in Huntington.

Driver of the car, Michael Migelych, was injured. The car in which Maria and Michael were driving was apparently hit by another car which ran a stop sign.

The two youths were among many others who had spent the weekend at the SUMA camp "Khortysia" preparing it for this weekend's rally.

Maria was a member of SUMA since her childhood days. Until her death she was secretary of the local SUMA branch and a counselor. She was also a graduate of the Cleveland "Ridna Shkola." This September Maria would have entered her freshman year at the State University in Cleveland.

Funeral services were held Wednesday, July 2, from



Maria Horban St. Joseph's Ukrainian Catholic Church to the St. Peter and Paul Ukrainian Catholic cemetery where the body was interred. She was a member of UNA Branch 338.

Youth Drowns During Class Outing

PITTSBURGH, Pa. — Charles Suss, a 15-year-old sophomore at Swissvale High School, drowned during a French Club outing at a private lake in Washington County Saturday, June 7.

Charles, who could not swim, apparently floated to the middle of the lake in an inner tube when he slipped into the water, said the state police. Another student swam to the spot where Charles disappeared, but could not find him.

Charles was an honors student with a straight "A" average. He was also an altar boy at the Holy Spirit Ukrainian Catholic Church in Oakland, Pa.

He is survived by his parents, Mr. and Mrs. Stephan J. Suss; two sisters, Esther of Washington, D.C., and Naomi; and two brothers, Joseph and John, who was at the picnic with Charles.

The entire Suss family are members of UNA Branch 264.

LUC to Hold Picnic, Prepare for Convention

WARRINGTON, Pa. — St. Anne's Ukrainian Catholic Church and the League of Ukrainian Catholics are jointly sponsoring a fair at St. Anne's Picnic Grove, located at 1545 Easton Road in Warrington, Pennsylvania, seventeenth of a mile north of the intersection of Bristol Road and Route 611 (Easton Road), Saturday and Sunday July 5-6, beginning at 5:00 p.m. and 2:00 p.m., respectively.

Special features at the fair will include: the autographing of pictures and a personal appearance by Captain Noah, well known Channel 6 WPVI television personality; choir singing, prizes, games and rides for children, games for adults, a "White Elephant Booth," a bake sale of Ukrainian delicacies, and a plant sale. A variety of Ukrainian and other foods will also be served. Music at the Fair will be furnished by the "Pleasantaires."

Liturgies for those wishing to attend the Fair will be celebrated by Rev. Richard Semihack at St. Anne's Church at 7:30 p.m. on Saturday and at 11:15 a.m. on Sunday.

Proceeds from the fair will be used to help launch a

building program at St. Anne's Church and will help to defray some of the costs of the League of Ukrainian Catholics Convention in Philadelphia, Pa., on September 18-21, 1975. The theme of the convention is COME ALIVE IN '75 — SPIRITUALLY, CULTURALLY, AND SOCIALLY. Individuals desiring to be placed on the convention mailing list should write to the LUC 1975 Convention Headquarters, St. Anne's Church, 1545 Easton Road, Warrington, Pa. 18976.

HOUSTON UKRAINIANS TO TAKE PART IN FEAST DAY

HOUSTON, Tex. — Ukrainians will join local Polish and Czech communities in the 13th annual observance of St. Cyril and Methodius feast day Sunday, July 13, at the Knights of Columbus grounds, 307 East Whitney Dr., North Houston.

The Rev. Walter Werbicky, pastor of the local Ukrainian Catholic Church, will deliver an address during the afternoon part of the program on the lives and work of St. Cyril and Methodius. A group of Ukrainian dancers will perform during the entertainment part of the festivities, which will also see the presentation of the Heritage Day queen and her princesses.

A dance at 5:30 p.m. will conclude the day's program. Tuesday, July 1.

HAVE YOU BROUGHT YOUR FRIEND OR RELATIVE TO THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION? IF NOT, DO SO AS SOON AS POSSIBLE!

Catskills, Miss Dydyk began her summers here as a counselor at the children's camp. Eventually she began sharing the emcee spot during the evening programs with Wolodymyr Hentisz, who for many years was the estate's popular master of ceremonies and who "kept 'em laughing" with his many humorous routines.

In 1973 she became mistress of ceremonies. This year, with the Ukrainian community celebrating its 100th anniversary in the United States, Miss Dydyk will create a series of 15-minute skits telling the story of the Ukrainian settlement in the New World.

Providing the music for dancing tonight will be the popular "Rushnychok" quartet from Montreal, Que.

Nothing more can be said about this group which in five-and-a-half years has become synonymous with Ukrainian folk and rock music. The name "Rushnychok" bears a certain mysterious magnetism and any dance across the United States and Canada featuring them has been filled to the rafters. They are soon to release their third LP record of Ukrainian music.

The opening weekend will conclude with a literary evening Sunday with the participation of Ivanna Kononiw and Daria Jaroslawska-Stoliarchuk.

This weekend Soyuzivka will also host the first of six tennis tournaments. Players in all divisions will compete for trophies in the SUAST Eastern championships, beginning this morning on the six courts. Organizing the tourney is Philadelphia's "Tryzub" Sports Center which this year is marking its 25th anniversary.

High caliber performers will be featured during the Saturday evening programs here throughout the summer season.

Next Saturday, Mr. Hentisz will appear in a one-man show of humorous and satirical anecdotes about the Ukrainian community. Since he retired from his emcee duties, Mr. Hentisz — the Ukrainian Victor Borg — has annually returned to the estate, sometimes two or three times during the season, with a humorous routine.

Bicentennial Grants

Law 93-179, the ARBA Administrator is authorized to carry out a program of grants-in-aid and to make grants of non-appropriated funds, on a matching basis, to non-profit entities to assist in developing or supporting Bicentennial programs or projects. The ARBA Board is empowered to give final approval to grants made under the authority of this law.

A subcommittee of the Board was directed to further review the remaining 506 applications, which were on file before the April 14, 1975, cut-off date, and to make recommendations for final Board approval at its next meeting scheduled for mid-July. The ARBA has approximately \$95,400 available for funding such project applications.

HELP WANTED S. Bergen County, N.J. Area WINDOW CLEANING and FLOOR WAXING Car necessary, experience not necessary, will train. Call 696-0731 or 696-0732



"RUSHNYCHOK"

The three Soyuzivka ensembles — dancing, acting and singing — will round out the evening's program with several skits. The Soyuzivka band will

provide music for dancing following the program.

On Saturday, July 19, Andriy Dobriansky, bass-baritone of the New York Metropolitan Opera, will be the star performer.

Mike Mazurki Leads Cherry Festival Parade

BEAUMONT, Calif. — Mike Mazurki, noted Ukrainian American actor, was the grand marshal of the 1975 Cherry Festival Parade here Saturday, June 21, according to The Record-Gazette.

In writing about the festival, the daily also mentioned Mr. Mazurki's Ukrainian heritage.

Mr. Mazurki came to the United States from Ukraine as a small child and was educated at La Salle Institute and Manhattan College, from where he graduated as a four-letter man in the top ten percent of his class.

Cherry Festival Parade

While working on Wall Street between his studies at Fordham Law School, he was lured by professional sports and became a wrestler. He competed in over 4,000 matches.

During one of those matches he was spotted and signed by director Joseph Von Sternberg to portray a Chinese wrestler in "Shanghai Gesture." He has since starred in over 125 films, always playing the rough and rugged "heavy."

Mr. Mazurki, who is fluent in Ukrainian, opened a three-week tour with "Guys and Dolls" in Pittsburgh, Pa.,

Young Pianist Wins Music Fellowship to Study in Paris

NEW YORK, N.Y. — Mrs. Christina Petrowska-Bregent has been awarded a \$5,000 doctoral fellowship by the Canada Council to complete her musicology studies at the Sorbonne University in Paris, France.

Last year the young pianist and artist was awarded the prestigious French Government Grant and she recently gave a concert at the Alice Tully Hall, Lincoln Center in New York City. She is also one of the few people who have ever been awarded grants in two categories, seven arts grants and her doctoral fellowship, which is in social sciences and the humanities.

The artist was one of a select number of women chosen for the National Awards Program which recognizes exceptional young women between the ages of 21 and 35, and she will be cited in the 1975 edition of "Outstanding Young Women of America." Mrs. Petrowska-Bregent also recently staged an exhibit of her graphics here at the Ukrainian Institute of America. The opening was attended by such personalities, as the Vice Consul of the Canadian Consulate, representatives of the French Em-



Christina Petrowska-Bregent

bassy, correspondents from Channel 13 and the radio station WQXR, and painters S. Hordynsky and Jacques Hnizdovsky.

She has held exhibits in Ottawa on CBC TV, the National Arts Centre and the Universities of Toronto and Nevada. In addition to her academic work and art, she has been invited to give concerts next year in California, Toronto, Ottawa, Montreal, New York and France.

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Ass'n and read "The Ukrainian Weekly"

Application for Admission to the UKRAINIAN CULTURAL COURSES. UNA ROTATE, KERHONKSON, N.Y. August 5-24, 1974. Name, Address, Age, Member of UNA Branch, Ability to speak Ukrainian: SLIGHT, FAIR, GOOD. Enclosing deposit of \$180.00. A deposit of half of the amount is requested with Application.

SOYUZIVKA The Ukrainian National Association RESORT in the Catskill Mountains, near Kerhonkson, N.Y. OPENING OF THE SUMMER SEASON Friday, July 4, 1975 INDEPENDENCE DAY PROGRAM produced by the Soyuzivka ensembles. A DANCE will follow. Providing the music will be "Tempo" Saturday, July 5, 1975 RENATA BABAK, mezzo-soprano, in concert, piano accompaniment by Thomas Hrynkiw. Providing music for DANCING will be "Rushnychok" Sunday, July 6, 1975 LITERARY EVENING with the participation of DARIA JAROSLAWSKA-STOLIARCHUK and IVANNA KONONIW Saturday, July 12, 1975 A PROGRAM OF SONG AND DANCE presented by the "SOYUZIVKA" ENSEMBLES. WOLODYMYR HENTISZ — special guest appearance. After the program — a DANCE to the tunes of the "Soyuzivka" band. Saturday, July 19, 1975 ANDRIJ DOBRIANSKY — bass-baritone, Metropolitan Opera, N.Y.C. Mistress of ceremonies — ANYA DYDYK THE LARGE AIR-CONDITIONED DANCE HALL "VESELKA" Tel: (914) 626-5641

CALENDAR OF UNA EVENTS

Below is a list of UNA events scheduled at varied times in various centers of Ukrainian community life. In announcing these programs, we urge UNA'ers in the respective areas to mark the date on their calendars and plan on participating. Like all UNA functions, these are open to all Ukrainians, who will find UNA'ers happy to welcome them. UNA Branches and District Committees, planning any functions in the forthcoming weeks and months are asked to submit information to The Weekly for subsequent publication in this Calendar. UNA District in Chicago will stage a "UNA Day Sunday, July 20, in Palatine, Ill. One of the features of the Day will be the selection of the District's Miss UNA. The Detroit District Committee is staging the traditional UNA Day Sunday, July 27, at the picturesque "Ukrainian Village" in Emertsburg, Ont. Traveling directions, as well as all other information pertaining to the event, may be obtained by contacting secretaries of UNA Branches in the Detroit-Windsor area. * The UNA Day in the state of New Jersey, staged jointly by the District Committees of Newark, Perth Amboy, Jersey City and Passaic, will be held Sunday, September 7, 1975, at the Ukrainian Village in Bound Brook, N.J. * The Lehigh Valley-Allentown District will honor UNA pioneers with a banquet on Sunday, September 7. * Soyuzivka is the site of the traditional annual "UNA Day" the weekend of September 13-14. In addition to the "Miss Soyuzivka" pageant, a lavish concert program, a tennis tournament, there is always that inimitable something that makes for a good time. On Saturday, September 13, there will be special festivities in conjunction with the unveiling of the Lesia Ukrainka monument. * UNA New York District will stage a banquet Saturday, December 6, in honor of UNA pioneers. * The Taras Shevchenko Branch 42 in Passaic will mark its 60th anniversary with a banquet Sunday, December 7.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

Summary Reports For May 1975

FINANCIAL DEPARTMENT

RECORDING DEPARTMENT

UKRAINIAN RADIO PROGRAMS BROADCASTING UNA INFORMATION

Erie Ukrainians Win Top Prize

INCOME - MAY, 1975	
Dues from Members	\$ 252,841.54
INTEREST FROM:	
Bonds	\$ 72,178.73
Mortgages	22,006.79
Certificate Loans	1,241.13
Banks	182.81
Stocks	7.50
Total:	\$ 96,627.06
RENT - REAL ESTATE	
77-83 Grand St., Jersey City, N. J.	\$ 1,000.00
Total:	\$ 1,000.00
Income of UNA Estate-Kerhonkson, N.Y., SOYUZIVKA	\$ 20,192.76
Income of "SVOBODA" Printing Plant	48,702.30
REFUNDS:	
Dividends	380.57
Employee Hosp. Plan	735.08
Taxes Held in Escrow	5,120.26
Taxes - Canadian Dom. Pension Plan	127.28
Taxes - Fed. & State	5,946.51
Insurance Dept. Fees	20.00
Group Insurance	18.00
Total:	\$ 12,862.70
MISCELLANEOUS:	
Sale of Encyclopaedia	\$ 1,520.85
Total:	\$ 1,520.85
INVESTMENTS:	
Bonds Maturity	\$ 50,804.01
Mortgages repaid	99,630.41
Certificate Loans paid	5,401.14
Loan to UNURC Paid	200,000.00
Total:	\$ 355,835.56
TOTAL INCOME for MAY, 1975:	\$ 787,872.77
DISBURSEMENTS - MAY, 1975:	
PAYMENTS TO MEMBERS:	
Dividends	\$ 175.00
Reinsurance Premiums	1,156.21
Can. Surrenders	18,051.89
Death Benefits	38,100.00
Endowments Matured	66,121.38
Payor death benefits	471.27
Fraternal Fund Benefits	2,450.60
Total:	\$ 126,815.75
OPERATING EXP.-REAL ESTATE:	
77-83 Grand St., Jersey City, N. J.	\$ 619.01
Total:	\$ 619.01
OPERATING EXPENSES:	
U.N.A. Estate - Kerhonkson, N. Y.	\$ 15,872.82
"SVOBODA" Printing Plant	48,734.35
ORGANIZING EXPENSES:	
Field Conferences	296.80
Advertising	525.00
Medical Inspections	511.88
Travelling Expenses - Special Organizers	861.90
Reward to Special Organizers	1,891.66
Reward to Br. Secretaries	100.57
Total:	\$ 4,157.73
SALARIES, INSURANCE AND TAXES:	
Insurance - Workmen's Compensation	\$ 3,812.00
Canadian Corporation Taxes	3,800.00
Employee Pension Plan	433.33
Salaries of Executive Officers	6,333.34
Salaries of Office Employees	19,543.63
Employee Hospitalization Plan	4,836.26
Taxes - Federal & State	9,748.11
Insurance - Group	7,675.28
Tax - Can. Dom. with & P.P.	154.11
Total:	\$ 56,336.06
OFFICIAL PUBLICATION - SVOBODA:	\$ 23,600.00
ADMINISTRATIVE EXPENSES:	
Actuarial & Statistical Exp.	800.00
Books & Printed Matter	28.00
General Office Maintenance	312.35
Insurance Department Fees	15,999.42
Postage	775.49
Printing & Stationery	2,972.53
IBM - Rental & Service	854.28
Telephone	809.14
Travelling Expenses - General	1,685.84
Annual Session Expenses	19,352.28
Auditing Committee Expenses	150.00
Total:	\$ 43,539.33
MISCELLANEOUS:	
Ukr. Publ. - Encyclopaedia	\$ 575.00
Scholarships	100.00
Donation from Emergency Fund	200.00
Youth - Sport Activities	457.00
Loss on Bonds	4.01
Total:	\$ 1,522.01
INVESTMENT:	
Mortgages Granted	\$ 32,000.00
Certificate Loans Issued	5,546.13
Loan to U.N.U.R.C.	210,000.00
Purchase of EDP Equipment	258.00
Real Estate	2,108.91
Total:	\$ 249,911.04
TOTAL Disbursements of May, 1975:	\$ 570,808.10

	Juv.	Adults	ADD	Totals
TOTAL AS APRIL 30, 1975:	23,622	59,128	5,913	88,663
GAINS IN MAY, 1975:				
New Members	86	130	42	258
Reinstated	23	35	4	62
Transferred in	9	14	3	26
Change of class in	3	3	-	6
Transferred from Juv. Dpt.	-	1	-	1
TOTAL GAINS	121	183	49	353
LOSSES IN MAY, 1975:				
Suspended	36	46	41	123
Transferred out	8	14	4	26
Change of class out	4	3	-	7
Transferred to adults	-	-	2	2
Died	-	68	-	68
Cash Surrender	28	27	-	55
Endowments matured	54	27	-	81
Fully Paid-up	13	38	-	51
Reduced Paid-up	-	-	-	-
Extended Insurance	4	1	-	5
TOTAL LOSSES	149	227	45	421
INACTIVE MEMBERSHIP GAINS IN MAY, 1975:				
Paid Up	13	38	-	51
Extended Insurance	15	19	-	34
TOTAL GAINS	28	57	-	85
LOSSES IN MAY, 1975:				
Died	-	15	-	15
Cash Surrender	11	10	-	21
Reinstated	11	9	-	20
Lapsed	5	5	-	10
TOTAL LOSSES	27	39	-	66
TOTAL UNA MEMBERSHIP AS OF MAY 31, 1975:				
	25,595	59,102	5,917	88,614
WALTER SOCHAN, Supreme Secretary				

ORGANIZING DEPARTMENT

THE FIVE BEST IN MAY 1975

Districts:	Members:
1 Philadelphia, Pa.	106
2 New York, N. Y.	93
3 Cleveland, O.	88
4 Chicago, Ill.	84
5 Toronto, Ont.	77

Branches:	Members:
1 121 Rome, N. Y. secr. C. Kobito	26
2 240 Cleveland, O. secr. M. Klichak	20
3 84 Hamtramck, Mich. secr. R. Tatarskyj	19
4 242 Frankville, Pa. secr. O. Chabon	17
4 47 Bethlehem, Pa. secr. Anna Haras	17
5 153 Philadelphia, Pa. secr. I. Skira	16

Branch Organizers:	Members:
1 W. Didjuk (440) Toronto, Ont.	31
2 C. Kobito (121) Rome, N. Y.	21
3 I. Odezynsky (153) Philadelphia, Pa.	21
3 W. Orichowsky (353) Perth Amboy, N.J.	21
4 M. Klichak (240) Cleveland, O.	21
5 R. Tatarskyj (94) Detroit, Mich.	14

TOTAL number of new members in May: 25
TOTAL number of new members in 1975: 1,176

STEFAN HAWRYSZ
Supreme Organizer

"Stepova Baba" Shown At Niagara Falls Gallery

NIAGARA FALLS, N.Y. — Visitors to Niagara Falls now have an opportunity to view one of the oldest works of art on this continent, with the arrival of a 2,500-year-old stone sculpture from the steppes of Ukraine.

This priceless, 1,700-pound anthropomorphic statue, known as the "Stepova Baba" (Grandmother of the Steppes) will be a permanent exhibit on the grounds of the Niagara Falls Art Gallery and Museum. Through a semi-private agreement between the owners of the gallery and the Soviet Ukrainian authorities, the acquisition of this representative from the Scythian period (7th to 3rd century B.C.) was shipped from Odessa.

Found Throughout Ukraine

Used as markers on graves and mounds, these stone carved images were found throughout Ukraine up until the last century and some are said to date back to the Bronze Age of 5,000 years ago. Most are preserved in Soviet museums. The statue here is the only one known to have been relocated to North America.

The Scythians were already well known to the oldest historian of the world, Herodotus (in 5th century B.C.), who relates the legends that they were living on the north shores of the Black Sea from the beginning of human history. Many graves and trea-

Place	Radio Station	Time
BOSTON, Mass., "Ukrainian Radio Hour" Directors — Iwan Kesmur and Stephen Sidliarchuk Speakers — Roman Dashavetz, Lesia Struzh, Anna Romiuk, Oryzia Stanchak, Anna Baran, Larissa Diak. 15 Murray Hill Road Roslindale, Mass. 02131 Tel.: (617) 327-4012	WUNR 1600 Brookline	Sunday 5:30-6:30 p.m.
BUFFALO, N.Y., "Ukrainian Radio Program" Director — Wasyl Sharwan 701 Fillmore Avenue Buffalo, N.Y. 14212 Tel.: (716) 895-0700	WHLD & WHLD AM 1270	Mon.-Fri. 2:15-3:15 p.m. Saturday 2:30-3:30 p.m.
WILLIMANTIC, Conn., "Ukrainian Melodies" Director — Michael Tymkiw Woodland Drive, Box 53 Willimantic, Conn. 06226 Tel.: (203) 423-1621	WILLI 1400	Sunday 12:00-1:00 p.m.
CLEVELAND, Ohio, OULF Radio Program Director — Stepan Zofij "WXEN" Station of the Nations 2644 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio Tel.: (216) 696-4444	WXEN-FM	Mon., Wed., Fri. & Sun. 2:00-3:00 p.m.
PITTSBURGH, Pa., Director — Michael Konichak Gateway Towers, Suite 200 Gateway Center, Pittsburgh, Pa. 15222 Tel.: (412) 281-1900	WPIT-730 & WPIT-FM 101.5	Sunday 1:00-1:45 p.m. & 6:00-6:30 p.m.
TORONTO, Ont. (Canada), "Song of Ukraine" Director — Prokip Naumchuk Speakers — Olenka Hilbowycz, Nadia Kucij. P.O. Box 92, Station "D" Toronto, Ont. M6P 3J5 Tel.: (416) 532-4282	CHWO-AM 1260	Mon.-Fri. begin 6:30 p.m. Sat. & Sun. begin 4:30 p.m.
TORONTO, Ont., "Prometheus" Director — Zhenia Mendeliuk 92 Lavinia Avenue Toronto, Ont. Tel.: (416) 531-8991	CHIN FM-101 AM-1540	Friday 1:00-2:00 p.m.
TRENTON, N.J., Ivan Samokish Radio Program Director — Nina Samokish 1152 Deutz Avenue Trenton, N.J. 08611 Tel.: (609) 392-0306	WTFM 92.0-AM	Sunday 5:30-6:00 p.m.
JENKINTOWN, Pa., OULF Radio Program Director — Dr. Bohdan Sileckij Speaker — Pauline Wolanluk Benson East Jenkintown, Pa. 19046 Tel.: (215) 927-0134	WJBF-FM 104-FM	Sunday 10:00-11:00 p.m.
CHICAGO, Ill., "Ukrainian Sports Program" Director — Roman Dublan. Tel.: (312) 342-8351	WOPA	Saturday 2:30-3:00 p.m.
CHICAGO, Ill., "Ukrainian Melodies" Director — Wasyl Iwaschuk 3254 N. Central Park Chicago, Ill. 60618 Tel.: (312) 588-3814	WSEB	Saturday 8:00-8:45 p.m.
CHICAGO, Ill., "Ukrainian Evening Tribune" Director — Wasyl Palahniuk 1929 N. Mulligan Avenue Chicago, Ill. 60630 Tel.: (312) 774-7024	WOJO FM-105	Monday 8:00-9:00 p.m.
CHICAGO, Ill., Mr. and Mrs. Sambirsky Radio Program Director — Lucy Sambirsky 2243 W. Thomas Chicago, Ill. 60622 Tel.: (312) EV4-5348	WEDG	Friday 7:00-8:00 p.m.
CHICAGO, Ill., Ukrainian Orthodox Radio Program of Saint Wolodymyr Director — Mykola Koziura 1238 W. Cortez Chicago, Ill. 60622 Tel.: (312) 693-3695	WOPA	Saturday 2:00-2:30 p.m.
CHICAGO, Ill., Ukrainian Catholic Radio Program of St. Volodymyr and Olha "Sunday Bells" Director — Rev. Marian Butrynsky 2247 W. Chicago Avenue Chicago, Ill. 60622 Tel.: (312) 235-9007	WOJO FM-105	Thursday 9:00-10:00 p.m.
PHILADELPHIA, Pa., Wolodymyr Blavackij Radio Program Director — Eudokia Dychko-Blavacka 1933 N. Hutchinson Street Philadelphia, Pa. 19141 Tel.: (215) 329-1644	WTEL 860-AM	Saturday 8:00-9:00 p.m.
PHILADELPHIA, Pa., Taras Shevchenko Radio Program Director — Myron Utrysko 2222 Brandywine Street Philadelphia, Pa. 19130 Tel.: (215) 567-3186	WTEL 860-AM	Saturday 9:00-9:30 a.m.
PHILADELPHIA, Pa., Maria Hanusey Radio Program Director — Maria Hanusey 244 W. Girard Avenue Philadelphia, Pa. 19123 Tel.: (215) 627-3093	WTEL 860-AM	Saturday 10:00-11:00 a.m.
UTICA, N.Y., Ukrainian Radio Program Director — M. Gotman Speaker — Catherine Gotman P.O. Box 950 Herkimer, N.Y. 13350 Tel.: (315) 866-3939	WIBX 950	Saturday 12:15-1:15 p.m.

ERIE, Pa. — "Easter in Ukraine", a lavishly and originally decorated table of Ukrainian foods and artifacts, took first place blue ribbon in decorating competition during the annual International Day here Saturday, June 7.

The Ukrainian entry was voted "best" by the four men and women judges for its total impact over the more than 15 registered table entries.

The annual event was held at the Rainbow Gardens. It benefits Erie's International Institute, an agency servicing native and foreign born here.

The hostess for the Ukrainian group was Mrs. Nadia Hamilton. Her decorating committee consisted of Mesdames Mary Pelinsky, Irene Swystun, Olga Kassaraba, Larissa Shpon and Marie Jarma. Mrs. Hamilton and Mrs. Pelinsky are officers of UNA Branch 40 here, which is headed by Michael Hawryll.

The women, attired in Ukrainian costumes, served Ukrainian foods while showing the exhibit, which featured "pysanky" as well as a variety of Ukrainian embroideries, ceramic and carved pieces.

Dolls in costumes from various regions of Ukraine appeared as though gathered in the yard of a Ukrainian church, a hand-carved wood replica of the domed churches of Ukraine.

An additional high note for the Ukrainian group was the appearance of a six-member Ukrainian dance unit from Cleveland, which entertained the guests that evening.

One of the area newspapers, which covered the event, carried a photo of the Ukrainian group and their prize-winning table. Shown in the photo were Mesdames Pelinsky and Hamilton as well as members of the Kassaraba and Swystun families, who performed the Ukrainian dances.

MICHAEL LYSOHIR COMPLETES GEM COURSE

SHARON, Pa. — Michael A. Lysohir Jr., 28, a son of Mr. and Mrs. Michael Lysohir Sr. of 1876 Woodside Dr., Hickory Township, recently completed a six-month residential course at the Gemological Institute of America, Los Angeles, which certified him as a gemologist.

He ranked first in his class in a rare gem stones course, and second in a diamond course.

Michael Jr. and his brother, Lynn, 20, also completed a course in wax carving and casting at the Star-Line School, Los Angeles. Lynn majored in jewelry at Paris Junior College in Texas.

The two brothers and their sister, Linda, are affiliated in business with their father in the L. and C. Wholesale Co., 800-803 Dollar Bank Building, Youngstown.

The entire Lysohir family are members of UNA Br. 386.

GALLERY OPEN

HUNTER, N.Y. — During the summer months of July and August the Art Gallery of Olha Sonevicka will be open to the public. The gallery is located 5 minutes away from the Hunter church in the direction of Lexington, N.Y., on the left side of the road.



Michael Lysohir

ULANA DIACHUK
Supreme Treasurer